

December 17, 2024

RE: Document of Certification for the Bangladesh (Bengali) Translation of the SF-36v2™ Health Survey (Standard) Paper-Pencil Format Version

To whom it may concern:

With this document of attestation, QualityMetric Incorporated, LLC (“QualityMetric”) certifies that the Bangladesh (Bengali) SF-36v2™ Health Survey (Standard) Paper-Pencil Format (PPF) version is appropriately reflective of and equivalent in content, format and intent of the original US English version of the questionnaire. QualityMetric further certifies that the translation of the SF-36v2™ Health Survey (Standard) Paper-Pencil Format (PPF) underwent the standard cross-cultural adaptation methodology for linguistic validation. This methodology included:

- Two independent adaptation reviews of the existing India (Bengali) version and one reconciled adaptation report provided by native speakers in the target country
- Evaluation of the adaptation review suggestions for content equivalence
- Cognitive interviews with five respondents who were either healthy or experiencing health problems to varying degrees
- Final formatting and proofreading of translation

This translation development was conducted in 2024 under the direction of Linguistic Solutions Manager, Beatriz Medina. Further details on the process used to develop this language version are available upon request.

Sincerely,



*Electronically signed by: Beatriz Medina  
Reason: I have reviewed this document  
and, to the best of my knowledge, it is  
complete and accurate.  
Date: Dec 17, 2024 13:12 PST*

Beatriz Medina  
Manager, Linguistic Solutions  
QualityMetric Incorporated, LLC